

Kierunek: filologia szwedzka
Rok akademicki 2010/2011

Lp.	Elementy składowe sylabusu	
1.	Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka niemieckiego
2.	Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot	Wydział Filologiczny, Instytut Filologii Germańskiej, Zakład Współczesnego Języka Niemieckiego
3.	Kod przedmiotu	WF-IFG-FSZ-M-63Z1-L
4.	Język przedmiotu	Niemiecki
5.	Grupa treści kształcenia, w ramach której przedmiot jest realizowany*	grupa treści podstawowych
6.	Typ przedmiotu*	obowiązkowy do zaliczenia roku studiów
7.	Rok studiów, semestr	Rok studiów I, semestr letni, II stopień, forma studiów: stacjonarne
8.	Imię i nazwisko osoby (osób) prowadzącej przedmiot	dr Halina Podgórn, mgr Sabine Lipińska
9.	Imię i nazwisko osoby (osób) egzaminującej bądź udzielającej zaliczenia w przypadku, gdy nie jest nią osoba prowadząca dany przedmiot	nie dotyczy
10.	Formuła przedmiotu	Ćwiczenia
11.	Wymagania wstępne	Sekwencyjny system zajęć i egzaminów Ukończenie studiów licencjackich
12.	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	30 h ćwiczeń

13	Liczba punktów ECTS przypisana przedmiotowi	2
14	Czy podstawa obliczenia średniej ważonej?*	TAK
15	Założenia i cele przedmiotu	<p>Dr Waligóra:</p> <p>Student powinien być zdolny do następujących czynności: w zakresie - znać (wiedzieć, rozumieć) w języku niemieckim</p> <p>rozumieć ze słuchu prezentowane wiadomości telewizji niemieckiej,</p> <p>definiować nowe pojęcia, opisywać zdarzenia, powtórzyć prawidłowe sformułowania, znajdować informacje, identyfikować treści z właściwym miejscem w tekście, nazywać przedmioty, wymieniać fakty, porządkować słownictwo, prezentować nowe treści, artykułów, cytować właściwe miejsca w tekście, rozpoznawać znaczenia, relacjonować wydarzenia, usłyszane wiadomości telewizyjne, reprodukować obcojęzyczne wypowiedzi, wskazywać prawidłowe znaczenia, określać, opowiadać oraz kojarzyć fakty, znaczenia, wyjaśniać znaczenia, klasyfikować synonimy, antonimy, konstruować wypowiedzi, opisywać sytuacje, generalizować zdarzenia, ilustrować przykłady, przewidywać dalszy przebieg wydarzeń, zdawać relację, tłumaczyć z jęz. niem. na j. polski i z j. polskiego na niemiecki;</p> <p>w zakresie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - umieć (zastosować, analizować, syntetyzować) stosować nowo poznane i utrwalone zwroty, rozumieć i oceniać wydarzenia, wybierać właściwe odpowiedzi, konstruować wypowiedzi, demonstrować treść, rozwijać przypuszczenia, modyfikować treści, przygotować prezentację bieżących wydarzeń politycznych, produkować swobodne wypowiedzi, wskazać błędy językowe, używać zdobytą wiedzę i umiejętności. <p>W odniesieniu do analizowania powinien oceniać fakty polityczne, rozumieć strukturę organizacyjną państwa niemieckiego i jego najważniejszych instytucji, rozumieć struktury językowe i mentalność niemiecką w konfrontacji z polską, krytycznie oceniać swoje zachowanie i zachowanie Niemców.</p> <p>W odniesieniu do syntetyzowania student powinien zestawiać fakty, syntetycznie opracowywać swoje wystąpienia, modyfikować sformułowania,, przygotowywać swoje wypowiedzi, dokonywać podsumowania treści (streszczanie) artykułów polskich w języku niemieckim.;</p> <ul style="list-style-type: none"> - akceptować (postawa)

		<p>Student powinien wykształcić w sobie postawę krytycznej oceny, akceptacji i zrozumienia odmienności, wyjaśniania innym i sobie odmienności kulturowych i mentalnościowych, ich interpretacji, uzasadnienia, rekomendacji, wartościowania.</p> <p>Mgr Lipińska: Ćwiczenia służą rozwijaniu, systematyzacji i utrwaleniu wszystkich sprawności językowych i opierają się na podręczniku „Mittelpunkt”, przy czym szczególną uwagę zwraca się na potoczne słownictwo i jego funkcje stylistyczne. Kolejnym celem ćwiczeń jest rozwijanie kompetencji językowej studentów w zakresie pisania.</p> <p>Student powinien być zdolny do następujących czynności:</p> <p>- rozumieć teksty z tematyką kompleksową, nawet gdy szczegóły pozostają niejasne; jasno wyrazić swoje myśli i swoje stanowisko, argumentacyjnie je uzasadniając; rozumieć korespondencję różnego typu, tylko sporadycznie posługując się słownikiem; robić aluzje i posługiwać się ironią; rozumieć programy radiowe, nawet gdy nie jest używany język standardowy; ustnie streścić długie teksty; szybko znaleźć w długich, kompleksowych tekstach ważne informacje szczegółowe; w komentarzach przedstawiać własne stanowisko, podkreślając główne argumenty; wygłosić referat z jasną strukturą, przygotowując handout dla grupy i odpowiadając na pytania; stosować nowo poznane i utrwalone zwroty, rozumieć i oceniać wydarzenia; tłumaczyć teksty użytkowe z różnych branż na język niemiecki</p>
16	Metody dydaktyczne	<p><u>Zmodyfikowany podział metod nauczania:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • metody podające: , <ul style="list-style-type: none"> ○ opis, ○ objaśnienie lub wyjaśnienie. • metody problemowe: <ul style="list-style-type: none"> ○ metody aktywizujące ○ rozmowa, dyskusja • metody eksponujące: <ul style="list-style-type: none"> ○ nagrane wiadomości telewizji na video ○ nagrania CD • metody praktyczne: <ul style="list-style-type: none"> ○ ćwiczenia przedmiotowe w mówieniu, ○ metoda przewodniego tekstu

17	<p>Forma i warunki zaliczenia przedmiotu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia z przedmiotu, a także formę i warunki zaliczenia poszczególnych form zajęć wchodzących w zakres danego przedmiotu</p>	<p>Dr Waligóra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia praktyczne w mówieniu na każdych zajęciach – ocenianie ciągle • ustne tłumaczenie tekstów prasowych niemieckich na zajęciach • ustne streszczenie w jęz. niem. artykułów z polskiej prasy na zajęciach • przygotowywanie aktualnego przeglądu wydarzeń politycznych po niemiecku w domu i prezentacja na zajęciach • rozumienie i rozmowa na tematy usłyszanych wiadomości telewizji niemieckiej • dwie prace pisemne w semestrze (tłumaczenie z j.niemieckiego na polski lub streszczenie w j. niemieckim polskich tekstów prasowych, zdań zawierających nowe zwroty, pisemna prezentacja przygotowanych wiadomości bieżących). <p>Mgr Lipińska:</p> <p>Warunki zaliczenia: ćwiczenia praktyczne w mówieniu na każdych zajęciach – ocenianie ciągle; ustne streszczenie w jęz. niem. tekstów z podręcznika i aktualnych tekstów prasowych; dwie pozytywnie ocenione prace pisemne w ciągu semestru, aktywność na zajęciach</p>
18	<p>Treści merytoryczne przedmiotu oraz sposób ich realizacji</p>	<p>Dr Waligóra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Polityka zagraniczna i krajowa, wydarzenia ze świata, jak np. wizyty polityków, spotkania, rozmowy, negocjacje, wojny, konflikty, zatargi, zamachy, protesty, strajki, kryzysy gospodarcze, handel, sprawy UE, partie, praca rządu, sprawy społeczne, sądownictwo, podatki, walka z przestępczością i terroryzmem, katastrofy, wypadki, ochrona środowiska, zmiana klimatu, epidemie, wydarzenia kulturalne, sportowe, pogoda. • Czytanie bieżącej prasy niemieckiej i polskiej, oglądanie nagrywanych wiadomości telewizji niemieckiej, korzystanie z Internetu. • Treści merytoryczne przedmiotu – dostęp dla wszystkich. • Zakres dziedzinowy : filologia germańska <p>Mgr Lipińska:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Treści merytoryczne przedmiotu – dostęp dla wszystkich • Kompleksy zagadnień: Podstawą zajęć są ćwiczenia zawarte w podręczniku „Mittelpunkt” (poziom C1). Są to ćwiczenia konwersacyjne, odnoszące się do tematów omawianych w podręczniku, ćwiczenia

		<p>gramatyczne i leksykalne - głównie stylistyczne. Prowadzone są również dyskusje na tematy dotyczące aktualnych wydarzeń politycznych, gospodarczych czy sportowych w Niemczech i w Polsce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zakres dziedzinowy: filologia germańska
19	Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego przedmiotu	<p>Dr Waligóra: Literatura podstawowa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Codzienna i periodyczna prasa niemiecka i polską, np. Der Spiegel, Die Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Süddeutsche Zeitung, Dziennik Polski i in., wiadomości telewizyjne telewizji niemieckiej ARD i ZDF, wiadomości z Internetu. 2. Słowniki dwujęzyczne niemiecko-polskie i polsko-niemieckie, np. Piprek/ Ippoldt, Wielki Słownik Niemiecko-Polski, 1982, Warszawa, t. I i II, Piprek/ Ippoldt/ Kachlak/ Wójcik/ Wójtowicz, Wielki Słownik Polsko-Niemiecki, 1974, Warszawa, t. I i II oraz jednojęzyczne, np. Duden, Deutsches Universalwörterbuch, 2006, Mannheim-Leipzig-Wien-Zürich. <p>Literatura uzupełniająca Inne, dowolne gazety i czasopisma (również w Internecie), wiadomości innych komercyjnych nadawców niemieckich i polskich, inne słowniki, np. z serii Pons wydane przez LektorKlett.</p> <p>Mgr Lipińska: Literatura podstawowa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Karl Esselborn, Bernd Wintermann: Auswerten und Schreiben. Auswertung von Schaubildern – Protokoll – Kommentar – Referat. München 1995. 2. Jo Glotz-Kastanis, Doris Tippmann: Sprechen, Schreiben, Mitreden. Ein Übungsbuch zum Training von Vortrag und Aufsatz in der Oberstufe. Athen 2003.